



SUORITUSTASOILMOITUS
PRESTANDEKLARATION
DECLARATION OF PERFORMANCE
LEISTUNGSERKLÄRUNG

DoP11306

<p>1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Produkttypens unika identifikationskod: Unique identification code of the product-type: Produkttyp:</p>	<p>11306, 11306K, 11306O, 11306V, vesisäiliöllä/vattentank/water tank/wassertank 17300 tai ilman</p>
<p>2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään: Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4: Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): Eintrag:</p>	<p>11306, 11306K, 11306O, 11306V, vesisäiliöllä/vattentank/water tank/wassertank 17300 tai ilman</p>
<p>3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset: Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren: Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: Vorgesehene Verwendung:</p>	<p>Jatkuvalämmitteiset saunan kiukaat, polttoaineena puu Vedeldad bastuung Multi-firing sauna stoves fired by natural wood logs for space heating in residential buildings Mehrfach befeuerbare Saunaöfen Verwendung von naturbelassenem Scheitholz</p>
<p>4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään: Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5: Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5): Hersteller:</p>	<p>MISA OY Punaportinkatu 15 54710 LEMI FINLAND</p>
<p>5.</p>	
<p>6. Rakennustuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti: Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V: System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:</p>	<p>Menettely 3 AVCP-klass 3 AVCP system 3</p>

<p>7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasoilmoituksesta: För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: Harmonisierte technische Spezifikation:</p>	<p>Ilmoitettu laitos: Det anmälda organets: Notified body: Gemeldete Stelle: VTT, PL 1000, 02044 VTT, FINLAND (0809)</p> <p>suoritti tuotteen alkutestauksen standardin EN 15821:2010 mukaisilla testausmenetelmillä testauksesta olemassa lausunto: VTT-M-05100-13</p> <p>Produkter har testat enligt de metoder som beskrivs i standarden EN 15821:2010 Products are tested in accordance to the methods described in the standard EN 15821:2010 Die Produkte sind gemäß den in Standard EN 15821:2010 beschriebenen Prüfverfahren typengetestet</p>	
8.		
<p>9. Ilmoitetut Suoritusastot Angiven prestanda Declared performance Erklärte Leistung</p>		
<p>Perusominaisuudet Väsentliga egenskaper Essential characteristics Wesentliche Merkmale</p>	<p>Suoritusasto Prestanda Performance Leistung</p>	<p>Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä Harmoniserad teknisk specifikation Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation</p>
<p>Paloturvallisuus: (syttyminen, paloriski) Brandsäkerhet: Fire Safety: Brandsicherheit:</p>	<p>Hyväksytty Godkänt Pass Erfüllt</p> <p>EN 15821:2010</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - mukaan luettuna ilmoitettu suojaetäisyys palaviin materiaaleihin - skyddsavstånd till konstruktioner av brännbart material - safety distance to combustible materials - Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien 	<p>taakse till bakom to back nach hinten sivulle till sidor to sides seitlich eteen framåt to front nach vorne kattoon till tak to ceiling zur Decke</p>	<p>430 mm</p> <p>430 mm</p> <p>500 mm</p> <p>1280 mm</p>
<p>Palamistuotteiden päästöt Emission of combustible products Emission von unbrennbaren Stoffen</p>	<p>Hyväksytty Pass Erfüllt</p>	
<p>Pintalämpötila Surface temperature Oberflächentemperatur</p>	<p>Hyväksytty Pass Erfüllt, käyttöosien käsittely mukana toimitettavan työkalun avulla</p>	


Vaarallisten aineiden vapautuminen Release of dangerous substances Abgabe gefährliche Stoffe	NPD
Puhdistettavuus Cleanability Reinigungs möglichkeit	Hyväksytty Pass Erfült
Savukaasun lämpötila Flue gas temperature Abgastemperatur	458 °C
Mekaaninen lujuus Mechanical resistance Mechanische Beständigkeit	Hyväksytty Pass Erfült
Nimellisteho ja hyötysuhde , ilmoitetaan Thermal output and energy efficiency Thermische Leistung und Wirkungsgrad	
- Hiilimonoksidi päästö 13 %happipitoisuudella (O ₂) Carbon monoxide emission at 13% O ₂ CO-emission 13% O ₂	Hyväksytty Pass Erfült (0,46 %)
- Kokonaishyötysuhde Total efficiency Wirkungsgrad	Hyväksytty Pass Erfült (62 %)
- Savukanavan veto Flue draught Förderdruck	12 Pa
- Nimellisteho Sauna room heating output Thermische Leistung	25 kW
- Polttoaineläiskät Refuelling loads Brennstoffaufgabemenge	14 kg
Kestävyys Durability Dauerhaftigkeit	Hyväksytty Pass Erfült

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Valmistajan puolesta allekirjoittanut / Undertecknat för tillverkaren av / Signed for and on behalf of the manufacturer by


Mikko Mäkeläinen, toimitusjohtaja / managing director

Lemillä, 3.7.2013

Misa Oy

Punaportinkatu 15, 54710 LEMI, FINLAND

tel. +358 (0)207109390 fax +358 (0)207109399

misa@misa.fi www.misa.fi